

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

### Humuline NPH KwikPen 100 IE/ml



#### LEES DEZE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK

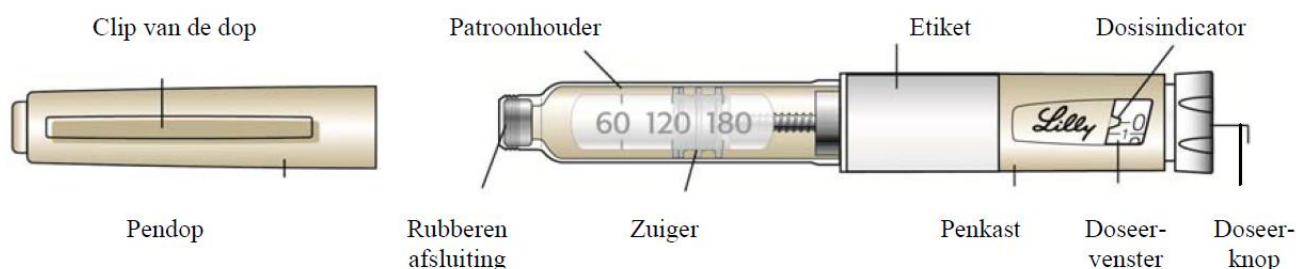
Lees de gebruikershandleiding door voordat u Humuline gebruikt en elke keer als u een andere Humuline KwikPen 100 IE/ml in gebruik neemt. Er kan nieuwe informatie beschikbaar zijn. Deze informatie komt niet in de plaats van een gesprek met uw zorgverlener over uw medische toestand of over uw behandeling.

De Humuline KwikPen 100 IE/ml ("Pen") is een voorgevulde wegwerppen met 300 eenheden (3 ml) insuline. Met één wegwerp pen kunt u meerdere doses injecteren. De pen kiest 1 eenheid per keer. U kunt 1 tot 60 eenheden toedienen in één injectie. **Als uw dosis meer dan 60 eenheden bedraagt, moet u uzelf meer dan 1 injectie geven.** De zuiger beweegt slechts een klein beetje bij iedere injectie en het kan zijn dat u niet opmerkt dat deze beweegt. De zuiger bereikt het einde van de patroon alleen als u alle 300 eenheden van de pen heeft gebruikt.

**Deel uw pen niet met anderen, ook niet als een nieuwe naald gebruikt wordt. Hergebruik de naalden niet en deel ze niet met anderen. U kunt hen hiermee infecteren of zelf een infectie van hen krijgen.**

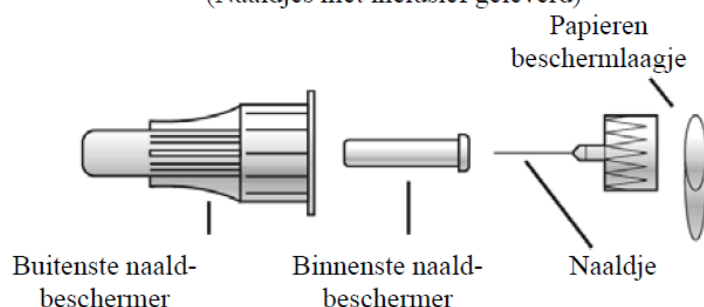
Deze pen wordt niet aanbevolen voor gebruik door blinden of visueel beperkte personen zonder hulp van een persoon die getraind is in het gebruik van de wegwerppen.

#### KwikPen Onderdelen



#### Pennaaldonderdelen

(Naaldjes niet inclusief geleverd)



**Hoe herkent u uw Humuline 100 IE/ml KwikPen:**

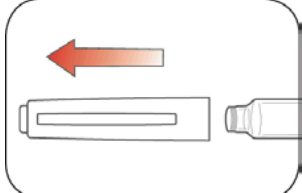
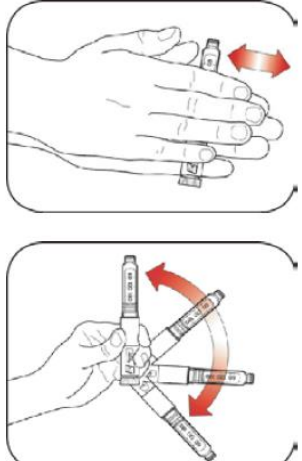

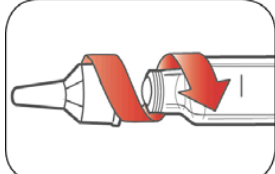
	<b>Humuline NPH</b>
Kleur van de penkast:	Beige
Doseerknop:	
Etiketten:	Wit met lichtgroene kleurbalk

### Wat heb ik nodig voor een injectie:

- Humuline KwikPen 100 IE/ml met uw insuline
- Naaldje geschikt voor de Humuline KwikPen 100 IE/ml (BD [Becton, Dickinson and Company] pennaaldjes worden hiervoor aanbevolen)
- Alcoholdoekje.

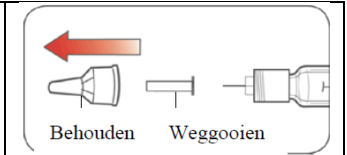
### Gereedmaken van uw pen

- Was uw handen met zeep en water.
- Controleer de pen om er zeker van te zijn dat u het juiste type insuline gebruikt. Dit is in het bijzonder van belang als u verschillende types insuline gebruikt.
- Gebruik de pen **niet** na de uiterste houdbaarheidsdatum die u kunt vinden op het etiket of langer dan 28 dagen na het eerste gebruik van de pen.
- Gebruik altijd een **nieuwe naald** voor elke injectie om infecties en verstopping van de naald te voorkomen.

<p><b>Stap 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trek de pendop er recht af. – Verwijder het penetiket niet.</li> <li>• Veeg de rubberen afsluiting schoon met een alcoholdoekje.</li> </ul>	
<p><b>Stap 2:</b> <b>(Alleen voor troebele insuline)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rol de pen voorzichtig 10 keer</li> </ul> <p>EN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• draai de pen 10 keer op en neer.</li> </ul> <p><b>Mengen is belangrijk</b> om er zeker van te zijn dat u de goede dosis krijgt. De insuline moet gelijkmatig gemengd zijn.</p>	
<p><b>Stap 3:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het uiterlijk van uw insuline. - HUMULINE NPH moet er na mengen wit en melkachtig uitzien. <b>Niet</b> gebruiken als het er helder uitziet of als het klontjes of deeltjes bevat.</li> </ul>	
<p><b>Stap 4:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem een nieuw naaldje.</li> <li>• Verwijder de papieren beschermlaag van de buitenste naaldbeschermer.</li> </ul>	
<p><b>Stap 5:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk het naaldje met de dop recht op de pen en draai het naaldje er stevig op.</li> </ul>	

**Stap 6:**

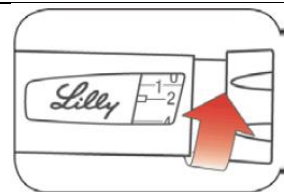
- Haal de buitenste naaldbeschermer eraf. Gooi deze **niet** weg.
- Haal de binnenste naaldbeschermer eraf en gooi deze weg.

**Ontluchten van uw pen****Ontlucht vóór iedere injectie.**

- Ontluchten van uw pen betekent dat u de lucht, die bij normaal gebruik kan ontstaan, verwijdert uit de naald en de patroon en maakt dat uw pen op de juiste manier werkt.
- Als u **niet** voor elke injectie de pen ontlucht, kunt u te veel of te weinig insuline krijgen.

**Stap 7:**

- Om uw pen te ontluchten, moet u **2 eenheden instellen** door de doseerknop te draaien.

**Stap 8:**

- Houd de pen rechtop, met de naald naar boven. Tik voorzichtig tegen de patroonhouder om de luchtbelllen bovenin te verzamelen.

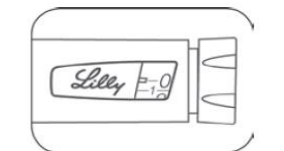
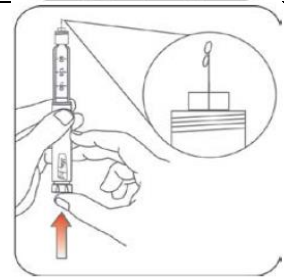
**Stap 9:**

- Houd de pen met de naald omhoog gericht. Druk de doseerknop in totdat deze stopt en er een "0" te zien is in het doseervenster. Houd de doseerknop ingedrukt en **tel langzaam tot 5**.

U moet aan de punt van de naald insuline zien.

- Als u **geen** insuline ziet, moet u de ontluichtingsstappen herhalen, maar niet meer dan 4 keer.
- Als u dan **nog steeds geen** insuline ziet, neem dan een nieuw naaldje en herhaal de ontluichtingsstappen.

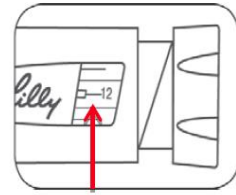
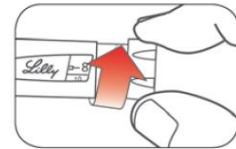
Kleine luchtbelllen zijn normaal en zullen uw dosis niet beïnvloeden.

**Selecteren van uw dosis**

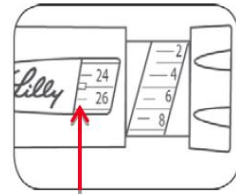
- U kunt met één injectie 1 tot 60 eenheden injecteren.
- Als uw dosis hoger dan 60 eenheden is, moet u meer dan 1 keer injecteren.
  - Vraag uw zorgverlener als u hulp nodig heeft bij het verdelen van uw dosis.
  - U moet voor iedere injectie een nieuwe naald gebruiken en het ontluchten herhalen.

**Stap 10:**

- Draai de doseerknop tot het aantal eenheden dat u moet injecteren. De dosisindicator moet in lijn liggen met uw dosis.
  - De pen kiest 1 eenheid per keer.
  - De doseerknop klikt als u hem draait.
  - Kies uw dosis **NIET** door de klikken te tellen omdat u dan de verkeerde dosis kunt krijgen.
  - U kunt de dosis corrigeren door de doseerknop in een willekeurige richting te draaien totdat de dosisindicator overeenkomt met de juiste dosis.
  - De **even** getallen staan gedrukt op de schaalverdeling.
  - De **oneven** getallen, met uitzondering van nummer 1, worden aangeduid als gehele lijnen.
- **Controleer altijd het getal in het doseervenster om er zeker van te zijn dat u de juiste dosis heeft gekozen.**



(Voorbeeld: 12 eenheden te zien in het doseervenster)



(Voorbeeld: 25 eenheden te zien in het doseervenster)

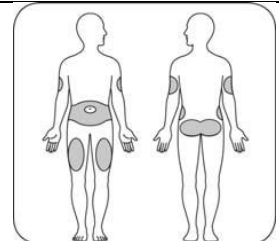
- De pen staat niet toe dat u meer eenheden instelt dan dat er aan aantal eenheden is overgebleven in de pen.
- Als u meer eenheden moet injecteren dan er nog in de pen zitten, kunt u ofwel:
  - de hoeveelheid die nog in uw pen zit injecteren en dan een nieuwe pen gebruiken voor de rest van uw dosis, **of**
  - een nieuwe pen pakken en de volledige dosis injecteren.
- Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid insuline in de pen achterblijft die u niet kunt injecteren.

**Injecteren van uw dosis**

- Injecteer uw insuline zoals uw zorgverlener u dat heeft laten zien.
- Neem voor elke injectie een andere injectieplaats.
- Wijzig tijdens het injecteren uw dosis **niet**.

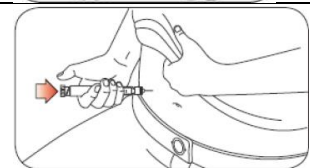
**Stap 11:**

- Kies de plaats voor uw injectie.  
Humuline wordt onderhuids geïnjecteerd (subcutaan) in het gebied van uw buik, bil, bovenbenen of bovenarmen.
- Maak uw huid klaar met een alcoholdoekje en laat uw huid drogen voor u uzelf injecteert.

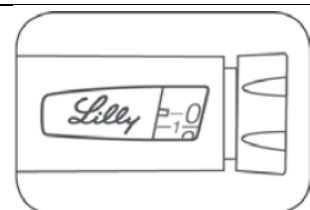
**Stap 12:**

- Zet het naaldje in de huid.
- Druk de doseerknop helemaal in.
- Houd de doseerknop ingedrukt en tel **langzaam tot 5** voordat u de naald verwijdert.

Probeer **niet** uw insuline te injecteren door de doseerknop te draaien. U krijgt **GEEN** insuline door de doseerknop te draaien.

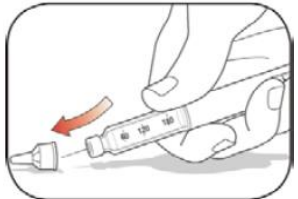
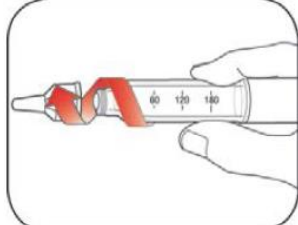
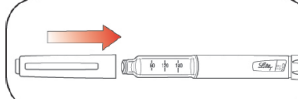
**Stap 13:**

- Verwijder het naaldje uit uw huid.
  - Een druppel insuline aan de punt van de naald is normaal. Het heeft geen invloed op uw dosis.
- Controleer het aantal doseereenheden in het doseervenster.
  - Als u "0" in het doseervenster ziet, heeft u de volledige dosis gekregen, die u gekozen heeft.
  - Als u geen "0" in het doseervenster ziet, ga dan **niet** opnieuw kiezen. Zet de naald in uw huid en maak uw injectie af.
  - Als u **nog steeds** denkt dat u niet de volledige dosis gehad heeft die u voor uw injectie ingesteld heeft, **begin dan niet opnieuw of herhaal uw injectie dan niet**. Controleer uw bloedglucose zoals aan u is uitgelegd door uw zorgverlener.



<p>- Als u gewoonlijk 2 injecties nodig heeft voor uw volledige dosis, verzeker u er dan van uw tweede injectie te geven.</p> <p>De zuiger beweegt slechts een klein beetje bij iedere injectie en het kan zijn dat u niet opmerkt dat deze beweegt.</p> <p>Als u een druppel bloed ziet na het verwijderen van het naaldje uit uw huid, druk dan zachtjes op de injectieplaats met een gaasje of een doekje. <b>Niet</b> wrijven op de injectieplaats.</p>	
---	--

## Na uw injectie

<p><b>Stap 14:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Doe de buitenste naaldbeschermer voorzichtig terug op de naald.</li> </ul>	
<p><b>Stap 15:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de afgedopte naald eraf en gooi deze weg zoals hieronder beschreven (zie <b>Weggoien van pennen en naaldjes</b>).</li> <li>• Bewaar de pen niet met het naaldje erop bevestigd om lekkage, verstopping van het naaldje en het instromen van lucht in de pen te voorkomen.</li> </ul>	
<p><b>Stap 16:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet de pendop terug door de clip van de pen in lijn te zetten met het doseervenster en de dop recht op de pen te drukken.</li> </ul>	

## Weggoien van pennen en naaldjes

- Voer gebruikte naaldjes af in een afsluitbare prikbestendige scherpafvalcontainer. Gooi naaldjes **niet** met het huishoudelijk afval weg.
- Nadat u het naaldje verwijderd hebt kan de gebruikte pen met het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Hergebruik gevulde scherpafvalcontainers niet.
- Vraag uw zorgverlener naar de mogelijkheden om de pennen en de scherpafvalcontainer veilig af te voeren.
- De instructies over de omgang met de naaldjes zijn niet bedoeld om lokale voorschriften of voorschriften van de zorgverlener of de zorginstelling te vervangen.

## Bewaren van uw pen

### Ongebruikte pennen

- Ongebruikte pennen in de koelkast bewaren bij 2°C tot 8°C.
- Uw Humiline **niet** in de vriezer bewaren. **Niet** gebruiken als de pen bevroren is geweest.
- Als de pen in de koelkast bewaard is, kunnen ongebruikte pennen gebruikt worden tot de uiterste houdbaarheidsdatum die op het etiket staat.

### Pen in gebruik

- Bewaar de pen die u momenteel gebruikt op kamertemperatuur (beneden 30°C) en beschermd tegen warmte en licht.
- Gooi de pen die u momenteel gebruikt na 28 dagen weg, zelfs als er nog insuline in zit.

## Algemene informatie over een veilig en effectief gebruik van uw pen

- **De pen buiten het zicht en bereik van kinderen houden.**
- Gebruik uw pen **niet** als er onderdelen gebroken of beschadigd lijken te zijn.
- Zorg dat u altijd een reservepen bij u heeft voor het geval u uw pen kwijtraakt of de pen beschadigd raakt.

## Wat te doen bij problemen

- Als u de pendop niet kunt verwijderen, draai de dop dan voorzichtig heen en weer en trek hem daarna recht van de pen af.
- Als het moeilijk is de doseerknop in te drukken:
  - Langzamer indrukken van de doseerknop zal het injecteren vergemakkelijken.
  - Uw naaldje kan verstopt zijn. Zet er een nieuw naaldje op en ontlucht de pen.
  - Er kan stof, voedsel of vloeistof in de pen zitten. Gooi de pen weg en neem een nieuwe pen.

Neem contact op met uw zorgverlener of Euro Registratie Collectief b.v., als u vragen over of problemen heeft met uw Humiline KwikPen. Deze gebruikershandleiding is te vinden op <https://www.euroregcol.nl/productsafety-information>

**Deze handleiding is voor het laatst goedgekeurd in: november 2023.**

BS001546 – mmjj / GJAA0A (op basis van versie juli 2016)